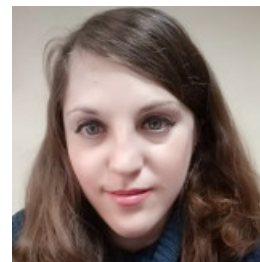


# Жерновых Ирина

## ПЕРЕВОДЧИК ТЕКСТОВ

🔄 18 августа  
2022

📍 Город: [Житомир](#)



Возраст: 34 года

Режим работы: удаленная работа

Категории: Наука, образование, переводы

[Войдите](#) или [зарегистрируйтесь](#) на сайте как работодатель, чтобы видеть контактную информацию.

### Опыт работы

#### Ведущий методист

Укрэзрорух ,Обособленное структурное подразделение "Центр авиационной подготовки и сертификации" (Авиация), Киев

01.2014 – 08.2021 (7 лет 7 месяцев)

#### Обязанности:

Ведение, написание и редактирование учебной документации и учебного процесса. Организация и осуществление планирования учебного процесса. Планирование учебных групп и регистрация слушателей. Подготовка расписаний занятий, приказов о формировании учебных групп и документальное сопровождение учебного процесса. Оформление сертификатов об окончании обучения и регистрация их в журнале. Оформление отчетной документации.

Переводы с русского / украинского на английский и наоборот.

Разработка и курирование дистанционного обучения. Прием и обработка заявок на дистанционное обучение, составление документации и внесения данных слушателей в базу для прохождения дистанционного обучения, выдача сертификатов после завершения обучения.

Ведение и организация библиотеки и нормативной документации.

#### Специалист

Государственное предприятие "Центр авиационной подготовки и сертификации" (Авиация), Киев

06.2012 – 01.2014 (1 год 7 месяцев)

#### Обязанности:

Ведение, написание и редактирование учебной документации и учебного процесса. Организация и осуществление планирования учебного процесса. Планирование учебных групп и регистрация слушателей. Подготовка расписаний занятий, приказов о формировании учебных групп и документальное сопровождение учебного процесса. Оформление сертификатов об окончании обучения и регистрация их в журнале. Оформление отчетной документации.

Переводы с русского / украинского на английский и наоборот.

Разработка и курирование дистанционного обучения. Прием и обработка заявок на дистанционное обучение, составление документации и внесения данных слушателей в базу для прохождения дистанционного обучения, выдача сертификатов после завершения обучения.

### Образование

#### Украинский гуманитарный институт (Буча)

Специальность: Филология (английский язык и литература)

полное высшее, 09.2011 – 05.2012 (7 месяцев)

## Житомирский государственный университет имени Ивана Франка (Житомир)

Специальность: Филология (английский язык и литература)

полное высшее, 09.2007 – 05.2011 (3 года 7 месяцев)

### **Дополнительное образование**

- Свидетельство о повышении квалификации в Учебно-методическом комплексе «Институт последипломного образования», Национальный технический университет Украины «Киевский политехнический институт», Дистанционное обучение, 2013

### **Знание языков**

Английский - Продвинутый (свободно)

### **Дополнительная информация**

Знание компьютера, программ: Свободное владение ПК, программами и оргтехникой

Личные качества, хобби, увлечения, навыки: Организованность, быстрота в работе, целеустремлённость.